

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 108866		14.04.2023 - 17:42 page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248	
-No: 91001108			-No: 14550700		place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	Truck Company	
					Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.	
					Forw. Agent Name:	16070077	
					-Number:	21.129 KG	
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	Consignment
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	
UC-Material: L014940X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -							
81074214	000010	2511123290	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
14.04.2023		035540-900	1.850	PC	S		nt. wt.: 1.431 KG, gr. wt.: 1.601 KG
180340153		CC: 230027958	1.850	PC	S		
		CC: 230027943	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 278154					
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
RICEVUTO CON RISERVA DI VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ 20 APR 2023 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
81074336	000010	2511122490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901
14.04.2023		035541-900	530	PC	S		nt. wt.: 3.418 KG, gr. wt.: 3.764 KG
180340160		CC: 230028029	530	PC	S		
		CC: 230028027	530	PC	S		
		CC: 230028020	530	PC	S		
		CC: 230028015	530	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 267233					
		UC-Material: G015064X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
RICEVUTO CON RISERVA DI VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ 20 APR 2023 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
81076159	000010	25111109290	1.350	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
14.04.2023		035306-900	1.350	PC	M		nt. wt.: 855 KG, gr. wt.: 941 KG
180340161		CC: 230022616	1.350	PC	M		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 640207					
		UC-Material: L014940X10					
RICEVUTO CON RISERVA DI VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ 20 APR 2023 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 278154

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 81074214/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/VAC.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB14589X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/27/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700

(quantity / Quantité)

Gießformat

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1970	0.2200	1.1100	0.0110	0.0250	1.1200	0.0400	0.1100	0.2000	0.0200	0.0040	0.0001	0.0029	0.0030	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0050	0.0090	1.0000	12.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	35.80	0.00	33.30	31.40	30.00	27.80	26.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

DJ-Wert (DJ value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randomkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 9 - 0 Sek. 0 - 0		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4=0;K3=7

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	185.0 0	HBW

A(%)	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Z(%)	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00 - 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003745 vom 14.04.2023



23-003745

Ludwigsburg, 17.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81061892	1	COLLI	Getriebeteile	21.129	73,58
2	81074204	11	COLLI			
3	81074208-81079522	4	COLLI			
4	81074214	2	COLLI			
5	81074336	4	COLLI			
6	81076159	1	COLLI			
Summe:		23,00 COLLI		21.129,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer						
22 Benutzer Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-003745 empfangen am Réception des marchandises le KUHNLE-MAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 20 APR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604